

# 低飛散・高塗着効率で塗装業界をリード コスト低減と環境保全にも貢献しています。

## Contents

- 1~2.....エアダスターノズルラインナップ  
Air duster nozzle Lineup
- 3~6.....新登場  
New Goods
- 7~8.....目次・他  
menu etc
- 9.....標準スプレーガン  
Standard hand spray gun
- 10.....丸吹き専用・加圧式スプレーガン・環境対応スプレーガン  
Spray gun for round・Pressure type spray gun・Environment spray gun
- 11~13.....塗料容器・防錆・下地用スプレーガン・建築用スプレーガン  
Paint cup・Spray gun for rust proofing & undercoating・Spray gun for building
- 14.....長柄スプレーガン・圧送タンク・エア及び塗料ホース  
Pole type spray gun・Pressure feed tank・Air & Paint hose
- 15.....エンジンクリーナー・クリーニングガン・ミニバックガン・ブローガン  
Engine cleaner・Cleaning gun・Mini vac gun・Blow gun
- 16.....エアレギュレーター  
Air regulator
- 17~23...エアダスターガン・ノズル  
Air duster gun・Nozzle
- 24.....エアジョイント  
Air joint
- 25.....エアレギュレーター・エアホース  
Air regulator・Air hose
- 26.....空気清浄器・減圧弁・ルブリケーター・トランスフォーマー・スクリューエアホース  
Air filter・Air regulator・Lubricator・Transformer・Screw air hose
- 27.....リリーフバルブ・エアジョイント  
Relief valve・Air joint
- 28.....充気機器・粘度計  
Air charger・Viscosity
- 29~32...Overseas Dtuison
- 33~34...エアパーツ  
Air parts
- 35~36...スプレーガン・エア関連機器データ表  
Spray Gun・Air related items Data list
- 37~38...エアパーツサイズ表・K-IXS シリーズ データプログラム  
Air part size list・K-IXS series New data program

「地球にやさしい」商品作りは、全ての業界で求められている  
環境保全対策のテーマとなっています

当社でも、塗料ミストの飛散をより少なくし塗着効率の向上を  
はかる一方、性能・品質を高め、一段と作業性もアップした製  
品を送り出しています

JIS規格商品に指定されたクリーミー・スプレーガンシリーズ、  
「地球にやさしいスプレーガン」として世界中で愛用されています。

## Lead the paint industry as "low splash spraying" and "high coating efficiency". We also contribute to cost reduction and environmental protection.

### 用途に合ったスプレーガンの選び方 Selection of spray gun according to the purpose

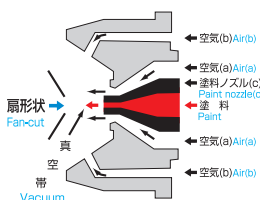
型式 Type	ノズル口径 (mm) Nozzle size (mm)
CREAMY(K)-3A	0.3 0.5
CREAMY(KP)5A	— — 1.0 1.2
CREAMY(KP)7S	— — 1.0 1.2
CREAMY(KL)63A	— — 1.0 — 1.3 1.5
CREAMY(KL)63S	— — 1.0 — 1.3 1.5 1.8 2.0
CREAMY(KL)63AS-W	1.0 1.3 1.5
CREAMY(KL)63SS-W	1.0 1.3 1.5 1.8 2.0
K-80A	— — 1.0 — 1.3 1.5
K-IXS-S	1.0 1.3 1.5 1.8
K-IXS-G	1.0 1.3 1.5
K-80S	— — 1.0 — 1.3 1.5 1.8
KX-3	0.5 0.8 1.0
CREAMY97G	— — — — 1.5 1.8 2.0 2.5
CREAMY97S	— — — — 1.5 1.8 2.0 2.5 3.0

●被塗装物の範囲 ●Range of object	(小さい) (Small)		(大きい) (Large)
●塗料粘度 ●Paint viscosity	(低い) (Low)		(高い) (High)
●塗料の微粒化 ●Paint atomization	(細い) (Fine)		(粗い) (Rough)
●塗料の噴出量 ●Paint spray	(少ない) (Little)		(多い) (Much)

### スプレーガンの種類と特長 Types and features of spray guns

#### ガン先端構造 Structure of gun tip



#### ●吸上式 (S) ●Suction type(S)

- ・塗料容器がスプレーガンの下部にあり、一定圧の空気が空気キャップと塗料ノズルの間を通過する時に生じる真空帯によって塗料が吸上げられる。
- ・操作上の安定性が良い。
- ・塗料の交換、洗浄が容易である。

- ・ The paint cup is located at the bottom of the spray gun. The paint is sucked up by the vacuum when the air at a specific pressure passes between air cup and the paint nozzle.
- ・ Excellent stability in operation.
- ・ Easy to change the paint and to clean the unit.

#### ●重力式 (A・G) ●Gravity type(A・G)

- ・塗料容器がスプレーガンの上部に付いており、塗料が自重で塗料ノズルに流れこむ。
- ・部分補修塗装に良い。
- ・色変えが多い場合。
- ・吹き付け方向が塗料容器の位置で自由を選べる。

- ・ The paint cup is located at the top of the spray gun. The paint flows into the paint nozzle with its own weight.
- ・ Suitable for partial repair coating.
- ・ Suitable for frequent change of colors.
- ・ The spraying direction can be freely changed by shifting paint cup position.

#### ●加圧式 (Z) ●Pressure type(Z)

- ・吸上式の作用に合わせ、一定圧の空気が塗料容器にかかり圧力で塗料を押し出しその相乗作用により塗料を被塗装物に付着させる。
- ・高粘度の塗料の吹き付けが可能である。
- ・塗料の飛散が極めて少ない。
- ・作業時間の短縮ができる。

- ・ In addition to the action of suction type, a certain air pressure is applied to the paint cup to push the paint out so that the paint is effectively applied to the object.
- ・ It is possible to spray highly viscosity paints.
- ・ The paint hardly scattered about.
- ・ The working time can be shortened.

#### ●圧送式 (P) ●Pressure feed type(P)

- ・別に設けた塗料圧送タンクに一定圧力の空気が加わり塗料をスプレーガンのノズル先まで圧送し、スプレーガンの空気キャップにより塗料を霧化させる。
- ・工場ライン、大物塗装等の連続作業に適している。
- ・吹き付け方向、スプレーガンのふりまわしが容易である。
- ・手元重量が軽い。

- ・ A certain air pressure is applied to the paint feed tank separately installed to deliver the paint to the nozzle tip of the spray gun, and then the paint is atomized by the air cap of the spray gun.
- ・ Suitable for continuous work such as plant lines, large-scale painting, etc.
- ・ Easy to change the spraying direction and to move the spray gun.
- ・ Very light in weight.